

全世界孩子最喜爱的

Yisuo寓言

伊索寓言

黄色卷



吉林美术出版社

Yisuo
yuyan

全世界孩子最喜爱的

伊索 寓言

黄色卷

QUANSHIJIE
HAIZIZUIXIAIDE

总策划:吴振波
责任编辑:吴振波
改编:魏西友
出版发行:吉林美术出版社
地址:长春市人民大街4646号
邮编:130021
印刷:长春人民印业有限公司
开本:889×1194毫米 1/56
印张:40
版次:2005年10月第1版
2005年10月第1次印刷
书号:ISBN 7-5386-1812-0/J·1494
定价:98.00元/全10册 (9.80元/册)



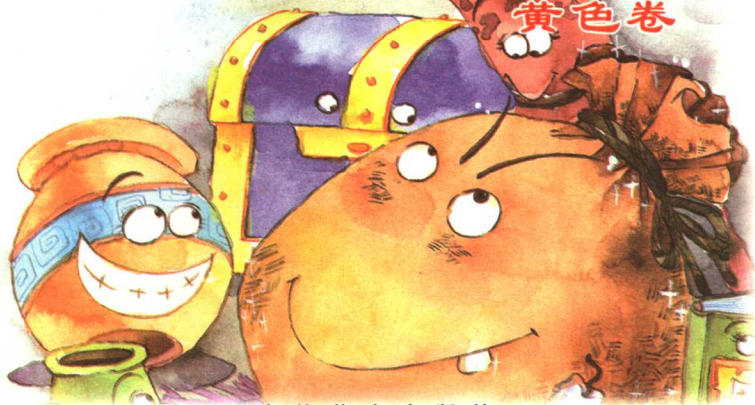
全世界孩子最喜爱的

Yisuo yuyan



伊索寓言

黄色卷



JM 吉林美术出版社

Yisuo yuyan

写在前面的话

公元前六世纪，在四大文明古国之一的希腊的一个奴隶家庭，一个孩子降生了。他就是影响人类文明数千年之久的伊索。

传说伊索的母亲很会讲故事，伊索从小就深受这些故事的熏陶。后来伊索被解除了奴隶身份，获得了解放。于是他走遍全国，到处给人们讲故事。同时，他还非常注意收集民间传说，积累了大量的寓言故事，从而使《伊索寓言》在古希腊浩如烟海的文化典籍中脱颖而出，成为人类文明的一朵奇葩。有人说：“《伊索寓言》是全世界寓言中的巅峰之作。”此话虽然有些夸张，但细细品味却不无道理。



孩子们读了《伊索寓言》，可以深刻地领悟到许多人生道理，促使其茁壮成长，还会从中学习到许多文学知识，开阔眼界，增长见识，从而成为祖国的栋梁之材。

Yisuo yuyan 目录



农夫和蛇	6	牛栏里的鹿	36
狐狸和葡萄	11	聪明的农夫	42
公鸡和宝玉	16	马和鹿	47
田鼠与家鼠	21	农夫和他的儿子们	52
狗、公鸡和狐狸	29	行人与梧桐树	57



Yisuo yuyan

占卜者	62	神奇的河	112
乌鸦喝水	67	兔子与青蛙	118
披着羊皮的狼	72	贼和看家狗	124
龟兔赛跑	77	蝙蝠的下场	129
麻袋的故事	87	狐狸和生病的鸡	134
可悲的小树	94	悔改的牧羊人	139
两个农夫	100	篱笆与葡萄园	144

Yisuo yuyan



马与驴子	149	猴子与渔夫	189
老狮子与狐狸	154	驴和影子	194
运神像的驴子	159	爱吹牛的人	199
狐狸请客	164	自作聪明的甘什	204
小孩儿与栗子	169	贪吃的狐狸	209
小山羊逃生	174	牧人与海	214
孩子和青蛙	184	鹿与狮子	219

农夫和蛇

hěn jiǔ yǐ qián yǒu yí gè hěn shànliáng de nóng fū yǒu yí nián de dōng
很久以前，有一个很善良的农夫。有一年的冬

tiān tā de ér zi dé le gǎn mào shāo de hěn lì hai tā yòng le hěn duō
天，他的儿子得了感冒，烧得很厉害，他用了很多

tǔ bàn fǎ dōu bù guǎnyòng cūn zi lǐ
土办法都不管用。村子里

méi yǒu yī shēng tā zhǐ hǎo chū mén dào
没有医生，他只好出门到

zhèn zi shàng qù qǐng dài fu
镇子上去请大夫。



wài mian tiān hán dì dòng dī shuǐ chéng bīng běi fēng hū hū de guā zhe
外面天寒地冻，滴水成冰，北风呼呼地刮着。

tā dī tóu zǒu zhe tū rán tā zài yě wài fā xiàn le yì tiáo bèi dòng jiāng le
他低头走着，突然，他在野外发现了一条被冻僵了
de shé tā píng cháng lián yì zhī mǎ yǐ dōu shě bu de cǎi sǐ jiàn dào kuài yào
的蛇。他平常连一只蚂蚁都舍不得踩死，见到快要

bèi dòng sǐ de shé jué
被冻死的蛇，觉
de tā hěn kě lián jiù
得它很可怜，就
xiǎng bǎ tā jiù
想把它救
huó
活。



nóng fū xiǎng zhè yě shì yī tiáo shēngmìng a kàn dào dòngjiāng le de
农夫想：这也是一条生命啊！看到冻僵了的

shé tā jiù xiǎng qǐ le zì jǐ nà kě ài de xiǎo ér zi tā xiǎng wǒ děi
蛇，他就想起了自己那可爱的小儿子。他想：我得

zuò diǎn er hǎo shì shuō bu dīngshàng dì huì yīn cǐ ér ràng wǒ de ér zi hǎo qǐ
做点儿好事，说不定上帝会因此而让我的儿子好起

lai de xiǎng dào zhè lǐ
来的。想到这里，

tā wān xià
他弯下

yāo jiù bǎ
腰就把

shé jiǎn le
蛇捡了

qǐ lai
起来。



nóng fū gǎn jīn jiě kāi yī fu bǎ shé fàng zài le zì jǐ de huái lǐ
农夫赶紧解开衣服，把蛇放在了自已的怀里。

nóng fū de huái lǐ hěn nuǎn huo shé màn màn de sū xǐng le guò lái zhè tiáo shé
农夫的怀里很暖和，蛇慢慢地苏醒了过来。这条蛇

gāng xǐng guò lái jiù gǎn dào yǒu xiē è le lì kè jiù
刚醒过来，就感到有些饿了，立刻就

huī fù le tā xié è de běn xìng tā zhào zhe nóng fū
恢复了它邪恶的本性。它照着农夫

de xiōng bù jiù hěn hěn
的胸部就狠狠

de yǎo le yì kǒu
地咬了一口。



dú yè hěn kuài jiù mí màn dào le nóng fū de quán shēn nóng fū zhī dào zì
毒液很快就弥漫到了农夫的全身。农夫知道自
jǐ yào bù xíng le zài lín sǐ qián tā shuō wǒ gāi sǐ shéi jiào wǒ kě
己要不行了。在临死前他说：“我该死，谁叫我可
lián nà tiáo dú shé ne wǒ yīng gāi dé dào zhè zhǒng xià chǎng
怜那条毒蛇呢！我应该得到这种下场。”

智慧老人
你对坏人再仁
至义尽，它们也改变
不了邪恶的本性，对
坏人不必怜悯。

狐狸和葡萄

yì zhī hú li màn téng téng de zài
一只狐狸慢腾腾地在
yě wài zǒu zhe tiān shàng huǒ là là de
野外走着。天上火辣辣的

tài yáng zhào de tā kǒu gān
太阳照得它口干

shé zào kōng kōng de dù
舌燥，空空的肚

zi lǐ gū gū lū lū
子里“咕咕噜噜”

de jiào zhe tā yǐ jīng
地叫着，它已经

yì zhěng tiān dōu méi yǒu chī
一整天都没有吃

dào dōng xī le è de
到东西了，饿得

tā hún shēn wú lì
它浑身无力，

tóu yūn mù xuàn yǎn
头晕目眩，眼

mào jīn huā
冒金花。



tū rán tā kàn jiàn le yí piàn pú táo yuán jiù gǎn jīn nuó dào le pú
突然，它看见了一片葡萄园，就赶紧挪到了葡

táo jià xià zhè yàng tài yáng jiù zhào
萄架下。这样，太阳就照

bú dào tā le tā
不到它了。它

tái qǐ tóu lái yí
抬起头来一

kàn ā pú táo
看，啊！葡萄

jià shàng jiē mǎn le
架上结满了

yí chuàn yí chuàn
一串一串

de pú táo hóng de
的葡萄，红的

xiàng mǎ nǎo lǜ de xiàng yù
像玛瑙，绿的像玉

shí tā de kǒu shuǐ bù jīn
石。它的口水不禁

liú le xià lái
流了下来。



tā biē zú le yì kǒu qì , sōu de wǎngshàng tiào le yí xià xī
它憋足了一口气，“嗖”地往上跳了一下，希

wàngnéngzhuā zhù yì gēn pú táo téng hǎo bǎo bǎo de dà chī yí dùn yòu tián yòu xiāng
望能抓住一根葡萄藤，好饱饱地大吃一顿又甜又香

de pú táo kě shì tā
的葡萄。可是，它

lián tiào le hǎo jǐ xià yě
连跳了好几下，也

méi néngzhuā zhù pú táo téng
没能抓住葡萄藤，

lèi de tā yāo suān tuǐ
累得它腰酸腿

téng dà kǒu dà kǒu
疼，大口大口

de zhí chuǎn qì
地直喘气。



kě shì kàn zhe zhè
可是，看着这

shí fēn yòu rén de měi shí chī
十分诱人的美食吃

bú dào zuǐ lǐ tā shí zài
不到嘴里，它实在

shì bù gān xīn tā xiū xi
是不甘心。它休息

le yí huì er yòu gǔ zú
了一会儿，又鼓足

le lì qì pīn mìng wǎng shàng
了力气拼命往上

tiào le yí cì kě hái shì
跳了一次，可还是

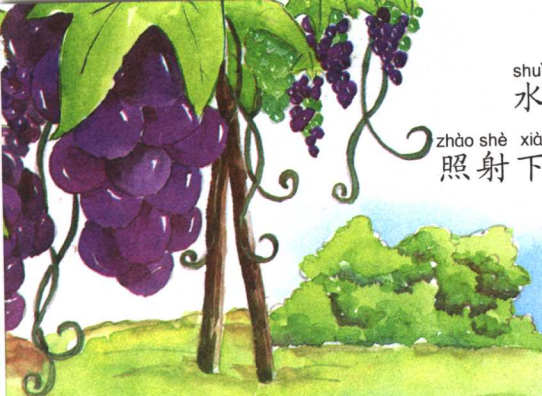
méi yǒu gòu dào pú táo diào
没有够到葡萄，掉

xià lái de shí hòu hái shuāi de
下来的时候还摔得

pì gu shēng téng bàn tiān dōu
屁股生疼，半天都

méi yǒu pá qǐ lái。
没有爬起来。





shuǐ líng líng de pú táo zài tài yáng guāng de
水灵灵的葡萄在太阳光的

zhào shè xià jīng yíng tī tòu 。 hú li wú nài de
照射下晶莹剔透。狐狸无奈地

zǒu le tā biān zǒu biān zì wǒ ān
走了，它边走边自我安

wèi zhe shuō zhè pú táo kěn dìng shì
慰着说：“这葡萄肯定是

suān de jiù ràng chán zuǐ
酸的，就让馋嘴

de wū yā qù chī ba
的乌鸦去吃吧！”



智
慧
老
人

有的人没有能
力，做不成事，不从
自己找原因，反而
说时机没有成熟。